# Newsletter

July 2011

## مجلــــس الإدارة BOARD OF DIRECTORS

**Chairman** Dr. Majid A. Al-Sadi

**Vice Chairman** Jalal B. Al-Gaood

**Vice Chairman** Dr. Mahmoud A. Al-Kishtaini

General Secretary Sa'ad M. Naji

**Board Member** Ahmed Al-Shabender

**Board Member** Wasan R. Al-Khafaji

**Board Member** Ali F. Shamara

**Board Member** Khalil A. Al-Bunnia

**Board Member** Ziad Al-Safi

**Board Member** Akram Zangana

**Board Member** Nazar Auchi

**Board Member** Turki Al-kaisi

**Board Member** 

رئيس مجلس الأدارة د. ماجد الساعدي نائب رئيس مجلس الأدارة المهندس جلال الكعود نئب رئيس مجلس الأدارة د. محمود القشطيني أمين سر المجلس سعد ناجي

عضو مجلس الأدارة أحمد الشابندر



## الحكومة الجورجية تستجيب لطلب مجلس الاعمال العراقي في الاردن بالغاء تاشيرة الدخول للمواطُّنين العراقيين كافة الى جمهورية جورجيا

بعد احتماع اعضاء مجلس الاعمال العراقى لدى البلاط الهاشمي مع رئيس وزراء جمهورية جورجيا بعد اعتباع العشق المطلق المطلق المورجي في الاردن السيد زوراب ارستافي ، استجابة المكومة المدورجية للسيد نيكا جيلاوري وسعادة السفير الجورجي في الاردن السيد زوراب ارستافي ، استجابة المكومة الجورجية لطلب مجلس الاعمال العراقي بالغاء تاشيرة الدخول للمواطنيين العراقيين كافة الى جمهورية جورجيا والسماح لهم بالاقامة لمدة سنة قابلة للتجديد استثناءا من قوانين الاقامة. وقد عبرت حكومة جورجيا عن املها في ان يسهم هذا القرار الى تسهيل التبادل التَّجاري بين البلدين وجُذَّب المستثمرين العراقيين وانعاش قطاع السياحة في جمهورية جورجيا. كما اعتبر المجلس ان هذا الاجراء ايجابي سينعكس حتما على تطوير العلاقات بين الشعبين الصديقين وسيكون له الاثر الكبير في تدفق الاستثمارات والسياحة العراقية الى جورجيا وتعزيز العلاقات الاقتصادية بين البلدين. كما تم تكليف مجلس الأعمال العراقي بترشيح أحد أعضاءه لمنصب القنصل الفخري لجمهورية جورجيا في العراق.

#### **Georgian Government Responds to IBC Request of Cancellation of Visas** for Iragi Citizens to Georgia

During a meeting held between members of the Iragi Business Council (IBC) in Jordan, and the Prime Minister of the Republic of Georgia Mr. Nikoloz Gilauri and the Georgian ambassador to the Kingdom Mr. Zurab Erstavi, the Georgian Government responded to the IBC request of canceling visas for all Iraqi citizens, and grant them the permission to reside in Georgia for one year subjected to renewal as an exception from the residency law.

The Georgian Government expressed its hope that the decision will contribute to facilitating trade exchange between the two countries, attracting Iraqi investors, and reviving the tourism sector in Georgia.

From its part, the IBC considered this as a positive move that will surly reflects on developing relations between the two countries. In addition it will have a significant effect on attracting Iraqi investors and tourists, consequently, leading to the promotion of economic collaboration between the two countries. Also, it has been assigned to the Iragi Business Council to nominate one of its members to hold the post of Honorary Consul of the Republic of Georgia in Iraq.



#### French Ambassador Grants IBC Members a Three Year Schengen Visa

The French ambassador to the kingdom Ms. Corinne Breuze, Chairman of the Economic Mission Mr. Dominique Klan and the economic attaché Ms. Kinda Shbib, have visited recently the Iraqi Business Council (IBC) Headquarter in Jordan, whereby the two parties held a series of discussions regarding means to promote economic collaboration between IBC members and French companies, in addition to facilitating Iraqi investments. The meeting resulted in the ambassador's approval to IBC request of granting IBC members a three year Schengen Visa, hoping that this procedure will contribute to increasing trade exchange, and attracting Iragi investors. The meeting included IBC's Chairman Mr. Majed Al Sadi, Vice President Dr. Mahmoud Al-Qashtaini, General Secretary Mr. Saad Naji, Board Member Ms. Wasan Khafaji, General Assembly members Hassan Al Dahan and Salam Al Aswad and IBC's General Manager.

#### زيارة السفيرة الفرنسية مقر مجلس الاعمال العراقى في الاردن والموافقة على منح الاعضاء تأشيرةً دخول الى دول اوربا لمدة ثلاث سنوات

زار مقر مجلس الاعمال العراقي في الاردن سعادة السفيرة الفرنسية لدى البلاط الهاشمي السيدة كورين بروزيه ورئيس البعثة الاقتصادية في السفارة الفرنسية السيد دومينيك كلآن والملحق الاقتصادى الانسة كندا شبيب.وقد تخلل اللقاء سلسلة من المباحثات حول سبل تعزيز التعاون الاقتصادي بين شركات الاعضاء والشركات الفرنسية وكيفية تسهيل عمل المستثمريّين العراقيين ، ونتج عن اللقاء موافقة السفيرة الفرنسية على طلب مجلس الاعمال العراقي في الاردن بمنح الاعضاء تاشيرة الدخول الى دول اوربا (Schengen Visa) لمدة ثلاث سنوات، معربة عن املها في ان يسهم هذا الاجراء بزيادة التبادل التجارى واستقطاب المستثمرين العراقيين. حضر اللقاء كل من د. ماجد الساعدي رئيس مجلس الاعمال العراقى والدكتور محمود القشطينى نائب رئيس المجلس والسيد سعد ناجي امُّينَ سر الْمَجلس والسيدة وسنَّ الخفاجي عضو هيئة ادارية والسادة حسنُّ الدهان وسلام الاسود من اعضاء الهيئة ٱلعامة ومدير عام المجلس.



#### **IBC CELEBRATES THE NEW AMBASSADOR**

IBC in Jordan held a welcoming reception in Amman Royal Hotel for the new Iragi Ambassador, Dr. Jawad hadi Abbas. The reception was attended by staff of the Iragi Embassy, a number of prominent Iragi and Jordanian businessmen, Journalists and media people.

The reception included a welcoming speech delivered by IBC Chairman, Dr. Majid Al-Saedi, and speech of the Iraqi community delivered by Sheikh Bzie Al-Gaoud. On the other hand, the Iraqi Ambassador delivered his speech on the development of Iragi - Jordanian relationships and confirmed communications with the Iraqi community in Jordan and rendering services to them.



#### مجلس الأعمال العراقى يحتفى بسفير العراق الجديد

أقام مجلس الأعمال العراقي في الأردن تحفلاً ترحيباً بسفير جمهورية العراق د.جواد هادي عباس في فندق الرويال في عمان، وذلك بحضور طاقم السفارة العراقية، وعدد من كبار رجال الأعمال العراقيين والأردنيين، بالإضافة إلى الإعلاميين والصحفيين. وقد تخلل الحفل كلمة ترحيب ألقاها د.ماجد الساعدي رئيس مجلس الأعمال العراقي، وكلمة أخرى للجالية العراقية ألقاها الشيخ بزيع الكعود.كما ألقى السفير العراقي كلمته حول تطوير العلاقات العراقية الأردنية، وتأكيد التواصل مع أبناء الجالية العراقية في الأردن وتقديم الخدمات لهم



### **IBC CONGRATULATES THE NEW IRAQI AMBASSADOR**

IBC Delegation visited the new Iraqi Ambassador to Jordan, Mr. Jawad hadi Abbas, in the Iraqi Embassy Headquarters to offer congratulations on the occasion of assuming his duties as Iraqi's Ambassador to the Hashemite Kingdom of Jordan. delegation included IBC Chairman, Dr. Majid Al Sadi, and members of IBC Board and General Assembly. The meeting was also attended by the Minister Plenipotentiary Mr. Tahseen Aena and the Iraqi Commercial Attaché Mr. Issam Al-Saffar. During this meeting the economic and humanitarian activities undertaken by IBC were reviewed. The Ambassador expressed his support to these activities which serve the development of the economic relations between Iraq and Jordan, and presented a briefing about the facilities granted by the Embassy to the investors who are willing to visit Irag.

# مجلس الأعمال العراقي يهنئ السفير العراقى الجديد

زار وفد مجلس الأعمال العراقي سعادة سفير جمهورية العراق السيد جواد هادي عباس في مقر السفارة العراقيّة في عمان، وذلك للتهنئة بمناسبة تسلّمه مهام منصبه سفيرا للعراق في المملكة الأردنية الهاشمية. وقد ضم الوفد كل من د.ماجد الساعدي رئيس المجلس وأعضاء من الهيئة الإدارية والهيئة العامة للمجلس ومدير عام المجلس كما حضر اللقاء السيد تحسين عينا الوزير المفوض والسيد عصام الصفار المستشار التجاري للسفارة العراقية ، تم في هذا اللقاء استعراض النشاطات الاقتصادية والإنسانية التي يقوم بها المجلس ، وقد أبدى سعادة السفير دعمه لهذه النشاطات التي تصب في خدمة تطوير العلاقات الاقتصادية بين العراق والأردن وشرح عن التسهيلات التي تمنحها السفارة للمستثمرين الراغبين بزيارة العراق.

#### **SETTING UP OF ARAB COOPERATION BONDS FORUM FOR PIONEERING PARTNERSHIP**

IBC General Secretary, Mr. Saad Naji, was chosen as key speaker in the "Setting Up Of Arab Cooperation Bonds Forum for Pioneering Partnership" that was held in Amman Marriot Hotel. Mr. Naji presented a work paper on behalf of IBC concerning pioneering partnership and means on development in Iraq.

This Forum comes in line with the Second Arab Economic Summit Conference which was held in Sharm El Sheikh in support of the Arab representation during the International Economic Conference that will be held in Jordan in 2011.

The Forum discussed issues relating to the challenges, policies and strategies in the Arab region for business pioneers to develop and explore lasting partnership opportunities, also providing a platform for communication with business sector. The Forum attracted a number of Arab personalities, in addition to participants from all over the Arab World so as to explore new markets that support the business sector in the region.

## منتدى بناء أواصر التعاون العربى للشراكة الريادية

اختير الأستاذ سعد ناجي أمين سر مجلس الأعمال العراقي متحدثا رئيسيا في أعمال منتدى بناء أواصر التعاون العربي للشراكة الريادية، الذي عقد في فندق ماريوت - عمان، وقد قدم الأستاذ سعد ناجي ورقة عمل باسم المجلس يخص الريادة وسبل تطويرها بالعراق. ويأتي عقد هذا المتندى على هامش مؤتمر القمة الاقتصادية العربية الثاني، الذي عقد في شرم الشيخ، ودعم للتمثيل العربي خلال المؤتمر الاقتصادي العالمي الذي سيعقد في الأردن في ٢٠١١. وناقش المنتدى التحديات والسياسات والاستراتيجيات في المنطقة العربية لريادي الأعمال لخلق واستكشاف فرص الشراكة المستدامة ، وإحداث منبر للتواصل من قطاع الأعمال على حد سواء، واستقطب المنتدى العديد من كبار الشخصيات العربية، إضافة إلى المشاركين من مختلف أنحاء الوطن العربي وذلك الكتشاف أسواق جديدة تدعم قطاع الأعمال في المنطقة.









# BANQUET IN HONOR OF THE NATIONAL IRAQI BUSINESS COUNCIL & ACCOMPANYING DELEGATION

IBC held a luncheon banquet in the La Maison Verte Restaurant in Shmesani in honor of members of the National Iraqi Business Council and the accompanying delegation on sidelines of the Foundation Conference of the Iraqi - Jordanian Business Council. IBC Chairman, Dr. Majid Al Sadi, presented the Shield of Excellence to Mr. Ibrahim Al-Baghdadi, Head of the Iraqi National Business Council, and Dr. Sami Al-Aaraji, Head of the National Investment Committee, in recognition of the constructive cooperation.

# مأدبة غداء على شرف مجلس الأعمال العراقي الوطني والوفد المرافق له

أقام مجلس الأعمال العراقي مأدبة غداء على شرف مجلس الأعمال العراقي الوطني والوفد الزائر المرافق له وذلك على هامش فعاليات المؤتمر التأسيسي لمجلس الأعمال العراقي – الأردني وذلك في مطعم لوميزون فيرت – الشميساني , وقد قدم رئيس المجلس الدكتور ماجد الساعدي درع التميز لكل من الأستاذ إبراهيم البغدادي رئيس مجلس الأعمال الوطني العراقي والدكتور سامي الأعرجي رئيس الهيئة الوطنية للاستثمار وذلك تقديراً للتعاون البناء المشترك.



#### **NEW BRITISH AMBASSADOR VISITS IBC IN JORDAN**

The new British Ambassador to the Kingdom, Mr. Peter Millett, and the British Commercial Attaché, Mr. Steven Anderson, visited IBC in Jordan. The meeting was attended by IBC Chairman, Board members and a number of general assembly members. During the meeting means of promoting economic cooperation and investment opportunities between IBC members and British interested parties were discussed. Also, facilitating the granting of UK visas for IBC's members and adapting the recommendation letter issued by the IBC to its members when applying for the UK Visa was discussed. From his side, His Excellency the British Ambassador stressed the UK's interest to facilitate two- way trade and support the economic activities for both parties and emphasized the Council's role in those activities, as it represents the economic referential for the Iraqi investors living in Jordan

# السفير البريطاني الجديد يزور مجلس الأعمال العراقي في الاردن ويبحث سبل التعاون الاقتصادي والفرص الاستثمارية

زار سعادة السفير البريطاني الجديد لدى البلاط الهاشمي السيد بيتر ميلت والملحق التجاري البريطاني السيد ستيفن اندرسن مجلس الاعمال العراقي وقد حضر اللقاء السيد رئيس المجلس والسادة اعضاء الهيئة الادارية و عدد من أعضاء الهيئة العامة ، و تم خلال اللقاء بحث سبل التعاون الاقتصادي والفرص الاستثمارية بين أعضاء المجلس والجهات المهتمة من الجانب البريطاني.كما تمت مناقشة تسهيل منح تأشيرة الدخول الى الممكلة المتحدة لاعضاء المجلس واعتماد رسالة التوصية التي يصدرها المجلس للاعضاء عند تقديم الطلبات، من جانبه اكد السفير البريطاني على حرص المملكة المتحدة في تسهيل التبادل التجاري ودعم النشاطات الاقتصادية لما يصب في خدمة الطرفين واكد على دور المجلس في تلك النشاطات لما يمثلة من قاعدة اقتصادية للمستثمرين العراقيين المتواجدين في الاردن.



#### JORDAN HOUSE OF REPRESENTATIVES HOSTS DR. MAJID AL SADI, CHAIRMAN OF IBC

The Jordanian House of Representatives hosted the Chairman of IBC, Dr. Majid Al Sadi, and a number of Jordanian businessmen in the presence of the Minister of Industry & Commerce, Minister of Labor and large number of deputies & official in the Jordanian Government. During the meeting, anumber of issues were discussed; i.e. unemployment, obstacles hindering investment in Jordan and means of economic cooperation. IBC Chairman presented a work paper which included IBC vision and perceptions on facilitating the activities of Iraqi investors in the Kingdom.

## مجلس النواب الأردني يستضيف د. ماجد الساعدي رئيس مجلس الأعمال العراقي

استضاف مجلس النواب الأردني رئيس مجلس الأعمال العراقي د.ماجد الساعدي وعدد من رجال الأعمال الأردنيين، وذلك بحضور كل من وزير الصناعة والتجارة ووزير العمل وعدد كبير من النواب والمسؤولين في الحكومة الأردنية.

وقد جرى خلال الاجتماع مناقشة البطالة ومعوقات الاستثمار في الأردن وسبل التعاون الاقتصادي، وقد قدم السيد رئيس المجلس ورقة عمل باسم مجلس الأعمال العراقي تضمنت رؤية وتصورات المجلس حول تسهيل عمل المستثمرين العراقيين في الأددن.



# IBC HOSTS STANDARD CHARTERED DELEGATION

IBC hosted a delegation of Standard Chartered at IBC Headquarters in Swefiyah. The delegation was represented by the Oil & Gas Division in Standard Chartered Bank; Messrs. David Lou (Head of Clients Department in the Middle East, North Africa & Pakistan Region), Haytham Al-Mereji (Head of Bank Transfers Division in the United Arab Emirates) and Lans Kawa Kuji (Head of Oil & Gas Division in the Middle East, North Africa & Pakistan Region). During the meeting an introduction about Standard Chartered Bank was presented, followed by open discussion with IBC members appertaining to Standard Chartered Bank investment opportunities, projects and future plans in Iraq. Standard Chartered Bank is considered a world major Bank in the field of financing the Private Sector Projects.

# مجلـس الاعمـــال العـــراقي يستضيـف وفــد بنــك ستانــدرد تشارتــرد

استضاف مجلس الاعمال العراقي وفد من بنك ستاندرد تشارتر في مقرالمجلس – الصويفية، حيث مثل الوفد قسم النفط والغاز في بنك ستاندرد تشارتر، وضم كل من السيد ديفيد لو (رئيس قسم العملاء في منطقة الشرق الاوسط و شمال افريقيا و الباكستان)، والسيد هيثم الميريجي (رئيس قسم التحويلات البنكية في دولة الامارات العربية المتحدة)، والسيد لانس كاوا كوجي (مدير قسم النفط والغاز في منطقة الشرق الاوسط و شمال افريقيا والباكستان)، وجرى خلال اللقاء تعريف عن بنك ستاندرد تشارتر، عقب ذلك مناقشة مفتوحة مع الأعضاء عن الفرص الاستثمارية والمشاريع والخطط المستقبلية لبنك ستاندرد تشارتر في العراق. ويعتبر بنك ستاندرد تشارتر من اهم البنوك في مجال تمويل مشاريع القطاع الخاص في العالم .



# VISIT OF THE TUNISIAN AMBASSADOR & ACCOMPANYING DELEGATION TO IBC

Members of IBC received at IBC Headquarters the Tunisian Ambassador to Jordan, Mr. Uthman Al-Grandi, Commercial Attaché, Mr. Muhammad al-Salami, the Tunisian Consul, Miss Lamya Daboush and the accompanying delegation comprising of 18 Tunisian companies operating in various fields. They were received by a number of IBC General Assembly; IBC Chairman, Dr. Majid Al Sadi, IBC General Secretary, Mr. Saad Naji, Mr. Ahmed Al-Shabender and Mr. Ahmed Al-Qashtini on behalf of Dr. Mahmoud Al-Qashtini. They were also received by a number of General Assembly; Mr. Ahmed Al-Amili, Mr. Aqeel Hadi, Mr. Riyadh Al-Jubouri, Mr. Sadiq Al-Kubaisi and a number of interested investors. During the meeting the Iragi - Tunisian relationships and means of promoting trade exchange between companies owned by the members and accompanying Tunisian companies were discussed. The Shield of Creativity and a symbolic present were presented to the Tunisian Ambassador, and another Shield of Creativity was presented to the Commercial Attaché who in turn expressed their gratitude on the efforts exerted by IBC in Jordan to strengthen and promote the the two countries.

The Tunisian Ambassador invited members of IBC General Assembly to attend a dinner banquet in his residence in honor of the Tunisian delegation visiting Jordan.

#### زيارة السفير التونسي والوفد المرافق له لمجلس الأعمال العراقى

استقبل أعضاء مجلس الأعمال العراقي في مقر المجلس، سعادة السفير التونسي الأسّتاذ ّعثمانً الجراندي والملحق التجاري الأستاذ محمد السلامي والقنصل التونسي الآنسة لمياء دعبوش والوفد المرافق له والذي ضم 18 شركة تونسية تعمل في مختلف القطاعات. وقد قام باستقبالهم عدد من أعضّاء الهيئة الإدارية وهم رئيس مجلس الأعمال العراقي د. ماجد الساعدي وأمين سر المجلس السيد سعد ناجي والسيد احمد الشابندر والسيد احمد القشطيني نيابة عن الدكتور محمود القشطيني، كما كان في استقبالهم عدد من اعضاء الهيئة العامة وهم السيد احمد العاملي والسيد عقيل هادى والسيد رياض الجبورى والسيد صادق الكبيسي وعدد من المستثمرين المهتمين. وقد تم خلال اللقاء بحث العلاقات الاقتصادية العراقية \ التونسية وسبل تشجيع التبادل التجارى بين شركات الأعضاء والشركات التونسية المرافقة. كُما تم تقديم درع الإبداع وهدية رمزية إلى سعادة السفير التونسي، ودرع آخر للإبداع للملحق التجارى التونسي والذين عبروا بدورهم عن امتنانهم للجهود الذي يبذلها مجلس الاعمال العراقي في الأردن لتعميق العلاقات الاقتصادية والتجارية بين الجانبين. كما قام السفير التونسى بدعوة اعضاء الهيئة الإدارية لحضور مأدبة عشاء في منزله على شرف الوفد التونسي الزائر للأردن .



# IBC HOLD A BRANCH AT FOUR SEASON HOTEL-AMMAN

Iraqi Business Council in Jordan held a Branch for IBC's ladies and their guests at Four Season hotel – Amman. This event was attended by the Iraqi Ambassador's wife and a number of IBC's ladies and their guests, in addition to a number of journalists. During the event a welcoming speech was presented by Mrs.Abeer Al-Naib, the General Manager at the IBC, which included an explanation of the humanitarian programs supported by the IBC, and ended with thanks and appreciation for the attendees for their participation in this event in which the IBC seeks to consolidate social Relationships.

## مجلس الاعمال العراقي يقيم حفل افطار صباحي فى فندق الفورسيزن- عمان

اقام مجلس الاعمال العراقي في الاردن حفل افطار صباحي لسيدات المجلس وضيوفهم في فندق الفورسيزن- عمان، وذلك بحضور زوجة السفير العراقي لدى المملكة الاردنية الهاشمية وعدد من سيدات مجلس الاعمال العراقي وضيوفهم بالاضافة الى عدد من الاعلاميين. وقد تخلل الحفل كلمة ترحيب بالضيوف لمدير عام المجلس السيدة عبير النائب، والتي تضمنت شرحاً للبرامج الانسانية التي يدعمها مجلس الاعمال العراقي ، وكان ختامها شكر وتقدير للحضور على مساهمتهم في هذه الدعوة التي يسعى المجلس من خلالها على توطيد العلاقات والاواصر الاحتماعية.

# LECTURE ON IRAQI MAQAM BY MAQAM SINGER, HUSSEIN AL A'DHAMI

Including the activities of IBC cultural program, a lecture was organized in IBC Headquarters on Iraqi Maqam by THE Iraqi Maqam singer, Hussein Al A'dhami, under the title (Iraqi Maqam in the 20th Century). The lecture was attended by the Iraqi Ambassador, Mr. Jawad Hadi Abbas and his wife, a number of IBC members, in addition to the Iraqi community residing in the Kingdom.

#### محاضـرة لقــارئ المقام العراقــي حسيـــن ألأعظمــــى

# LECTURE ABOUT "TEXTILES & IRAQI CARPETS" BY THE IRAOI EXPERT MRS. LAYLA PIYYOU

Among IBC activities, a cultural lecture was arranged at IBC Hall in Swefiyah / Beit Al-Sharqiyah Building under the title "Textiles & Iraqi Carpets" by the Iraqi Expert Mrs.Layla Pio. The audience included the Iraqi Ambassador Dr. Jawad Hadi Abbas and his wife, the minister plenipotentiary at the Iraqi embassy Mr. Tahseen Aena, the Georgian Ambassador Mr. Zurab Eristavi, the Swiss Ambassador Mrs.Andrea Reichlin, a number of Ambassadors of European and Asian countries and their wives, a number of IBC members, and a number of Iraqi communities in Jordan. During the lecture Mrs. Pio presented a briefing about the history of Iraqi carpets and textiles in Iraq. Mrs. Pio also demonstrated some unique pieces of textile from various Iraqi Provinces

#### محاضرة بعنوان (المنسوجات والسجاد العراقي) للخبيرة العراقية (السيدة ليلي بيو)

من ضمن فعاليات المنهاج الثقافي لمجلس الاعمال العراقي اقام المجلس محاضرة ثقافية بعنوان" المنسوجات والسجاد العراقي" للخبيرة العراقية (السيدة ليلى بيو) وذلك في قاعة المجلس الصويفية /بناية بيت الشرقية. وكان من الحضورسعادة السفير العراقي د. جواد هادي عباس وعقيلته، و الوزير المفوض في السفارة العراقية السيد تحسين عينا و سعادة السفير الجورجي السيد زوراب أرستافي و سعادة السفيرة السويسرية أندريا رايشلن وعدد من سفراء الدول الاوربية والاسيوية وزوجاتهم بالاضافة الى اعضاء مجلس الاعمال العراقي وعدد من ابناء الجالية العراقية، وقدمت السيدة (ليلى بيو) خلال المحاضرة نبذة عن تاريخ السجاد والمنسوجات في العراق كما قامت بعرض منسوجات نادرة من مختلف المحافظات العراقية.



# IBC PARTICIPATES IN A WORKSHOP CONCERNING ROLE OF PRIVATE SECTOR IN PROMOTING INTEGRITY& TRANSPARENCY IN IRAO

In response to the invitation extended by the UNDP & the UN Crime, Drugs Bureau & the Iraqi Public Integrity Commission, members of IBC participated in a meeting regarding the role of Private Sector in building integrity & transparency in Iraq which was held in Amman Kempinsky Hotel. During the meeting, terms and provisions of the UN Convention to combat corruption appertaining to the Private Sector were discussed, and role of the Private Sector in building and promoting integrity and transparency and combating negative phenomena.

# مجلس الأعمال العراقي يشارك في ورشة عمل حول دور القطاع الخاص في بناء النزاهة والشفافية في العراق

شارك أعضاء مجلس الأعمال العراقي بدعوة من مكتب الأمم المتحدة الإنمائي ومكتب الأمم المتحدة المعني بالجريمة والمخدرات، وهيئة النزاهة العراقية في ورشة عمل حول دور القطاع الخاص في بناء النزاهة والشفافية في العراق، والذي أقيم في فندك كمبنسكي- عمان. وقد تم خلال ورشة العمل استعراض أحكام ونصوص اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد بخصوص القطاع الخاص ودوره في بناء النزاهة والشفافية ومكافحة الظواهر السلبية.

## **IBC'S CHAIRMAN & MEMBERS PARTICIPATE IN** AN INTERACTIVE SESSION IN THE FOUNDATION **CONFERENCE OF THE IRAQI-JORDANIAN BUSINESS COUNCIL**

# رئيس و أعضاء مجلس الاعمال العراقي يشاركون في جلسة حوارية في المؤتمر التاسيسي لمجلس الاعمالُّ العراقي - الاردني

شارك رئيس و أعضاء مجلس الأعمال العراقي في المؤتمر التأسيسي لمجلس الأعمال العراقي -سرح ريس والذي انعقد في فندق لورويال- عمان. وقد ألقى رئيس المجلس الدكتور ماجد الساعدي كلمة مجلس الأعمال العراقي مشيراً إلى نشاطات المجلس ودوره في تسهيل الاستثمار العراقي في



#### IBC DELEGATION, IRAQI VICE PRESIDENT DISCUSS IRAQI **INVESTORS' AND COMMUNITY ISSUES IN JORDAN**

Iraqi Vice President Mr. Tariq al-Hashimi discussed with Iraqi Business Council's (IBC) delegation a variety of issues concerning Iraqi investors and the residing community in the Kingdom, in a meeting at the Iraqi Embassy in Jordan.

During the meeting, the Council presented United Nation Development Program (UNDP) full recommendations in relation to the advancement of government performance, in addition to highlighting the challenges Iraqi investors face in Iraq's Governmental

It is worth mentioning that the delegation included Vice Chairman, Eng. jalal Al Gaood, IBC's Secretary Mr. Saad Naji and Board of Directors' member Mr. Khalil Al-Bunnia.

# وفد مجلس الاعمال العراقي يبحث مع نائب رئيس الجمهورية قضاياً المستثمرين والجالية العراقية في الاردن

بحث وفد مجلس الاعمال العراقي مع نائب رئيس الجمهورية العراقية الاستاذ طارق الهاشمي خلال اللقاء الذي إنعقد في مقر السفارة العراقية في الأردن، القضايا التي تهم المستثمرين والجالية العراقية ، وقدم المجلس النص الكامل للتوصيات التي وضعتها منظمة UNDP لتمسين الاداء الحكومي كما ناقش الوفد المعوقات التي تواجه المستثمر العراقي عند مراجعته لدوائر الدولة في العراق وقد ضم الوفد كل من نائب رئيس مجلس الاعمال العراقي المهندس جلال الكعود ، وامين السر الاستاذ سعد ناجي، وعضو الهيئة الادارية الاستاذ خليل

# ARAB CONFERENCE **OF FOOD STUFF INDUSTRIES** & **FRANCHISE**

Under the auspices of IBC, the Arab Conference for Foodstuff Industries and Franchise for 2011 was held in King Hussein Bin Talal Hall for Conferences in the Dead Sea.

Over 14 Arab Ministers and figures and 700 participants from all Middle East, Asia, Europe, North and South America were invited, in addition to a number of private and public institutions and Government organizations. This high-level Conference devoted its priorities to meet the international and regional needs and aspirations in the foodstuff industries and franchise. The Conference also shed light on the current economic crisis and its effects on the regional industries. Along with the Conference, a special fair was organized relating to foodstuff industries and franchise.

IBC Chairman presented a work paper prepared by Dr. Hassan Fahmi Juma on the "Situation of Agriculture in Iraq", and a business lunch was also organized for all Conference participants.

# المؤتمر العربي للصناعات الغذائية والفرنشايز

برعاية مجلس الأعمال العراقي عقد المؤتمر العربي للصناعات الغذائية والفرنشايز لعام 2011، في قاعة الملك حسين بن طلال للمؤتمرات-البحر الميت.

حيث تم استضافة أكثر من 14 من الوزراء العرب وأكثر من 700 مشارك من كافة دول الشرق الأوسط واسيا وأوربا وأمريكا الشمالية والجنوبية، بالإضافة إلى عدد من المؤسسات الخاصة والعامة والمنظمات الحكومية. وكرس هذا المؤتمر رفيع المستوى أولوياته لتلبية الاحتياجات والتطلعات الدولية والإقليمية في صناعة الأغذية والفرنشايز. كما سلط الضوء على الأزمة الاقتصادية الراهنة وأثارها على الصناعات الإقليمية. إلى جانب ذلك، أقيم معرض خاص بالمنتجات التي تقدمها الصناعات الغذائية والفرنشايز.

وقد قدم مجلس الأعمال العراقى ورقة عمل وضعها د. حسن فهمى جمعة حول "واقع الزراعة في العراق"، كما نضم المجلس غداء عمل لكافة المشاركين في المؤتمر.